

BUDAPEST

Magyar Nemzeti Múzeum

DELBÁCSKA

Kereskedőség és kiadóhivatal: Novisad, Kralja Petra ul. 30.
 L. u. Telefonszám 21-37, éjjel 20-58. Sürgőnyelvi: „Délbácska“
 Novisad. Póstatákarékpénztári csekszámla Zagreb: 46.692.

Novisad, 1929. június 12.

SZERDA

Előfizetési ára: egy hóra 40 din., három hóra 120 din., 1 évre 240 din., egész évre 480 din. Egyszám ára hétköznap 1.50 din., vasárnap 2 din. Külföldön egy hónapra 50 dinár.

Szpalajkovics párisi követ tegnap jelentést tett Marinkovics külügyminiszternek a külpolitikai helyzetről

Kihallgatások a királynál — Kumanudi Koszta Madridba érkezett — A minisztertanács reszortügyeket tárgyalt

Beográdból jelentik: Öfelsége a király tegnap délből Jelics Szávát, a közlekedésügyi miniszter helyettesét, Szubotics Dusan dr.-t, a semmitűszék elnökét, végül pedig Mazsuranics Zselyko dr. kereskedelmi minisztert kihallgatáson fogadta. A kereskedelmi miniszter reszortügyekről tett jelentést öfelségének.

Szpalajkovics a külügyminiszternél

Szpalajkovics dr. párisi követ tegnap délelőtt meglátogatta Marinkovics Voja külügyminisztert. A követ ez alkalommal részletesen beszámolt a párisi jóvátételi konferenciára delegált szakértők működéséről, valamint az angol kormányváltozás következtében előállott külpolitikai helyzetről. Szpalajkovics dr. még 2-3 napig marad Beográdban, majd visszautazik állomáshelyére.

Minisztertanács

A kabinet tagjai tegnap délelőtt Zsivkovics Petar miniszterelnök elnöklete alatt minisztertanácsot tartottak, melyen az egyes miniszterek reszortügyekről számoltak be.

Értekezlet a miniszterelnöknél

Tegnap délből Zsivkovics Petar miniszterelnök dolgozószobájában értekezlet volt, amelyen Uzunovics, Srsics dr., Mazsuranics dr. és Svrljuga dr. miniszterek vettek részt. Az értekezletről nem adtak ki hivatalos közleményt.

Kumanudi Madridban

Kumanudi Koszta külügyminiszter helyettes tegnap reggel Madridba érkezett. A pályaudvaron a jugoszláv követség tisztikara fogadta a külügyminiszterhelyettest.

A kisebbségi kérdésben a népszövetségi tanács tagjai igen fontos felszólalásokra készülnek

Gróf Bethlen István béke és döntőbírósi szerződést kötött Spanyolországgal

Madridból jelentik: Hétfőn este a spanyol kormány a külügyminisztérium palotájában lakomát rendezett a népszövetségi tanács tagjainak tiszteletére. A lakomán Primo de Rivera spanyol miniszterelnök üdvözölte a delegátusokat. Az üdvözlésre az Adatci elnök válaszolt. A lakomát fogadás követte.

Bethlen István gróf magyar miniszterelnök hétfőn tanácskozást folytatott Dandurand kanadai delegátussal, továbbá Sir Eric Drummonddal, a Népszövetség főtákarával, majd fogadta Grandi olasz külügyi államtitkárt, aki Sevillából autón érkezett a spanyol fővárosba.

Bethlen István gróf tegnap a Magyar Távirati iroda munkatársának többek között a következőket mondta:

Nem esatlakoztam utazásomhoz fűzött várakozásaimban, mert alkalman volt beszélni mindazokkal a faktorokkal, akiket látni szándékoztam és utam eredményeképpen Spanyolországgal megkötöttem a béke és döntőbírósi szerződést, ami mindenképpen hozzájárul Magyarország nemzetközi pozíciójának emeléséhez. A kisebbségi kérdésben a tanács egyes tagjai igen fontos felszólalásokra készülnek. Legyünk tisztában azzal, hogy a kisebbségi eljárás megjavítása csak lépésről-lépésre történhetik és nagy erőfeszítés szükséges, ugy a közvélemény, mint a legközelebb érdekelt államférfiak részéről, amíg ebben a kérdésben eredményt tudnak elérni.

A londoni Times szerint Briand és Stresemann hétfőn este tanácskoztak, mégpedig állítólag a kisebbségi tanulmányi bizottság jelentése körüli helyzetről. A leve-

lező hozzáfűzi, hogy a nem tanácsstagok legnagyobb részét a kisebbségi ügy szolitotta Madridba. A levelező bizonyosra veszi, hogy Stresemann végképpen vissza fogja utasítani a tanulmányi bizottság jelentését, ellenben Kanada bizonyos fenntartásokkal elfogadja. A lap szerint a kisebbségi kérdés nagyszabású Európa békéje szempontjából.

A Daily Telegraph arról ad hírt, hogy Stresemann Hágában külön értekezletre hívja meg az érdekelt államokat és a tanácskozáson a Rajna-vidék kiűritésének kérdése is szóba fog kerülni.

A kisebbségi bizottság ülése

A népszövetségi tanács kisebbségi bizottsága egyórás késéssel tegnap délből 12 órakor ült össze a szenátus épületében. A tanácskozás alapja az Adatci által kidolgozott jelentés, amelyet már az előző nap megküldöttek az egyes delegátusoknak. Az ülés, amelyen Stresemann német külügyminiszteren kívül Briand, Dandurand, Prokope és Titulescu is felszólt, mintegy két óra hosszat tartott. A vita nem vezetett eredményre és így a konferenciát délután 6 órakor folytatták.

A délelőtti ülés azzal kezdődött, hogy Stresemann megegyezésre igen behatóan ismertette a német álláspontot és több újabb javaslatot tett a kisebbségi kérdésben egy gyakorlati, mint elméleti vonatkozásban. Így többek között javasolta, hogy a kisebbség védelmére vonatkozó ügyeket terjesszék a hágai nemzetközi döntőbírósi bíróság elé, vagy pedig határozzák el a kérdéseket, amelyekre nézve lehetséges a megegyezés azoktól, amelyek Németország számára elfogadhatatlanok. Briand francia külgy-
 miniszter a döntőbírósi bíróság elé való utalás ellen szólalt fel.

A vita jelenlegi folyamán kizártnak látszik, hogy egyhangú megegyezés jöjjön létre és valószínű, hogy a kérdés komplexumát a szeptemberi ülészakra halasztják.

MacDonald erőteljes külpolitikát kezd

Tengeri leszerelési konferenciát hív egybe — A Rajna-vidék kiűritése

Londonból jelentik: A skóciai egyetemek egy liberális és két konzervatív jelöltet választottak. Ezekkel az eredményekkel együtt, a pártok erőviszonya jelenleg a következő: munkáspárt 289, konzervatív 259, liberális 58, pártokivüli 8. Ezek szerint tehát most már 614 kerületben fejezték be a választásokat és még csupán egy kerület választási eredménye hiányzik.

A Daily Herald politikai tudósítója hosszabb cikkben foglalkozik MacDonald és kormánya legközelebbi problémáival. Alap bizonyosra veszi, hogy MacDonald mindent el fog követni annak elérésére, hogy júliusban, vagy augusztusban újabb tengeri leszerelési értekezletet tartsanak.

MacDonald kormánya és a Rajna-vidék kiűritése.

MacDonaldnak és kormányának véleménye az, hogy szeptemberben megkezdhetik a Rajna-vidék kiűritését, amelyet januárig már be is lehetne fejezni. A brit csapatokat mindenesetre vissza kell vonni tekintet nélkül arra, hogy Franciaország és Belgium visszavonják-e csapataikat, vagy sem. Ezt a felfogást a lap szerint nemcsak munkáspárti, hanem a konzervatív képviselők közül is sokan támogatják.

MacDonald amerikai útja

A Reiter-iroda washingtoni jelentése szerint kormánykörökben élénk érdeklődést keltett az a hír, hogy MacDonald személyes érintkezésbe óhajt lépni Hoover elnökkel az angol-amerikai viszony megjavítása érdekében. A Fehér Házban hivatalosan eddig nem nyilatkoztak a tervvel kapcsolatban. A szenátorok legtöbbször azonban nagy lelkesedéssel fogadják a tervet.

Az amerikai lapok általában helyeslik a két ország jóviszonyának megerősítésére tervezett akciót, de nem helyeslik, hogy az ügynek tulságos sajtó-nyilvánosságot adnak. Angol lapok megemlítik, hogy a személyes találkozás gondolata tulajdonképpen Hoover elnök agyában született meg.

Trockij angliai beutazása

Londonban mindezeideig nem adtak ki hivatalos jelentést arról, hogy Trockij beutazási engedélyt kért Angliába. A külföldi lapokban megjelent ilyen hírekkel kapcsolatban Londonban általánosságban az a vélemény, hogy ha ilyen kérvény valóban eljut a kormányhoz, az ügy elbírálása kizárólag a belügyminiszter hatáskörébe tartozik.

Szabadlára helyezték a Zagreb-ban letartóztatott ügyvédeket

Csak Dr. Zsanics Milovan maradt továbbra is fogságban

Megírtuk tegnap, hogy a zagrebi rendőrség letartóztatta dr. Politeo, dr. Prsa, dr. Pernár, dr. Mintasz és Dr. Zsanics Milovan zagrebi ügyvédeket, akiket egy konkrét feljelentéssel kapcsolatban az államvédelmi törvény idevonatkozó szakaszaiba ütköző bűncselekmény miatt helyezték letartóztatásba.

Dr. Ucovics, a beogradi legfelsőbb államvédelmi törvényszék államügyésze a vizsgálóbíró javaslatára

tegnap este elrendelte Politeo dr. Prsa dr. Pernár dr. és Mintasz dr. ügyvédek azonnali szabadlára helyezését.

Míg Zsanics Milovan dr. továbbra is letartóztatásban marad.

Minden ellenkező híreszteléssel szemben illetékes helyen kijelentik, hogy Kosutics Mirko dr. ügyvéd egyáltalában nem volt letartóztatva.

Csirics Irenej noviszádi görög-keleti püspök, aki résztvett a népek és egyházak barátságát előmozdító königsbergi konferencián, a „Délbácska“ hasábjain nyilatkozik a konferencia lefolyásáról

A kisebbségek panaszja az egyes államok ellen — A konferencia közelebb hozta egymáshoz az ellentétes felfogásokat

Dr. Csirics Irenej noviszádi görögkeleti püspök résztvett a népek és egyházak barátságát előmozdító világszövetség königsbergi konferenciáján, ahonnan tegnap délután érkezett haza. Dr. Csirics Irenej püspök az alábbiakban volt szíves munkatársunk előtt ismertetni a konferencia lefolyását:

— A nemzetek közötti megértés előmozdítására alakult világszövetség az idén a végrehajtó bizottság tagjává választott. Ez a bizottság most ülésezett Königsbergben, melyen az egyes nemzetek képviselői, elsősorban azonban

n. nemzeti kisebbségek kiküldöttei előadták panaszukat az egyes államok ellen vagy az államokban levő többségek ellen.

Az elhangzott panaszokra az illető állam kiküldöttei válaszoltak. A Csehszlovákiában élő magyar kisebbségek a csehek ellen tettek panaszt, a lengyelországi németek a lengyelek ellen és viszont stb. A magyarok előadták, hogy a református pap-

ság egy része nem nyerheti el a csehszlovák állampolgárságot.

Nagy érdeklődést váltott ki a németek és lengyelek közötti vita, mely alkalommal mindkét részről súlyos kifogások hangzottak el.

A konferencia célja az volt, hogy az egyes nemzetek között felmerült ellentéteket

békés uton intézzék el.

A konferencia eredményével minden tekintetben meg vagyok elégedve, annál is inkább, mert már az első tanácskozás is közelebb hozta egymáshoz az ellentétes felfogásokat.

A tanácskozások alkalmával meglepett az a higgadtság és szenvedélymentes tárgyilagosság, amellyel az egymással ellentétes felfogásokat érvényre juttatták.

A konferencia után a világszövetség főtákarágának felkérésére Kovnóba utaztam, ahol az ottani oroszok helyzetét tanulmányoztam.

A népszámlálás eddigi adatai szerint Noviszádon körülbelül 25.000 katolikus és 20.000 pravoszláv él

A magyar anyanyelvűek száma meghaladja a huszezret — Négyezer idegen állampolgár tartózkodik Noviszádon — A népszámlálás 1000 muzulmán vallású lakost mutat fel

A noviszádi városháza kistanácstermében most folyik a népszámlálás beérkezett adatai alapján a végleges statisztikai összeállítás, amelyet Vrtunszki kataszteri hivatalnok vezet. A végleges helyzet még nem alakult ki, mert egynéhány körzetből még mindig nem folytak be az összeíró lapok.

Tegnap délutánig 52.507 személyi lap folyt be, úgy hogy Noviszád lakosságának a száma valószínűleg meghaladja az ötvenháromezret

A legnépesebbnek bizonyult a magyar negyed és a Darányi-telep, míg a belvárosi körzetben sokkal kevesebb az egyes családtagok, annál több azonban a háztartási alkalmazottak létszáma.

Érdekes egyébként, hogy a statisztika szerint

Noviszádon több a férfi, mint a női lakos,

ami elsősorban a nagyszámu katonaságnak

tulajdonítható, egyébként azonban az egyes összeíró rajonokban a nők jelentékeny túlsúlyban vannak a férfilakossággal szemben.

A vallásfelekezetek statisztikája még nem alakult ki véglegesen, hozzávetőleges számítások szerint azonban

Noviszádon körülbelül 25.000 katolikus és 20.000 pravoszláv vallású egyén él.

A magyar anyanyelvűek létszáma meghaladja a huszezret. A zsidóság létszáma körülbelül 4000, a többség magyar anyanyelvűnek vallja magát. Német nemzetiségű 5000 van Noviszádon. Érdekes egyébként, hogy a statisztika

ezer muzulmán mutat fel, ezeknek nagy része katona.

Megállapítást nyert továbbá, hogy Noviszádon ezidőszent 4—5000 idegen állampolgár tartózkodik s igen jelentékenyen növekedett a munkások száma is.

A zsidók jelentékeny része az összeírásnál magyar anyanyelvűnek és zsidó nemzetiségűnek vallotta magát, sőt több esetben csehszlovák és más idegen állampolgárbeli egyének is a magyart tüntették fel anyanyelvűeknek.

Az összeírást tegnap este hivatalosan lezárták, akik azonban tévedésből nem kaptak összeírólapot vagy azokat bármilyen okból kifolyólag nem tudták kitölteni, az összeíró lapokat utólag is leadhatják.

Néhány kivételtől eltekintve, az összeíróbiztosok az aránylag szerény honorárium ellenében valóságos emberfeletti munkát végeztek. Egyes helyekre négy-ötször kellett elmenniük, amíg a feleket otthon találták, rengeteg sok esetben maguknak az összeíróbiztosoknak kellett az összeíró lapokat kitölteni, miáltal sok hiábavaló időt vesztettek, a legnehezebbnek azonban az ellenőrzési munka bizonyult, mert az összeíró lapok nagy része hézagosan és hiányosan volt kitöltve, ami viszont annak a körülménynek tulajdonítható, hogy a lakosság tekintélyes része nem érti az államnyelvet.

A tegnapi nap folyamán számosan jelentkeztek a központi bizottságnál, akik még nem kaptak összeíró lapokat s akiket az összeíró biztosok kifelejtettek. Sok hiba, mely egyébként az összeírást irreálissá teszi, annak a körülménynek tulajdonítható, hogy az összeíró biztosok egy része a túlszerény honorárium miatt nem éppen a legkiismeretesebben végezte munkáját. A legjobban a tanítók és a városi adóhivatal közegei váltak be, akik csakugyan emberfeletti munkát végeztek.

A központi bizottság minden egyes személyi lapot revízió alá vesz, úgy hogy a pontos eredmény csak a hét végén alakulhat ki. Annyi azonban mindenesetre bizonyos, hogy Noviszád lakosságának a száma meghaladja az ötvenezret.

Megtalálták a nisi csonk-hulla fejét és lábait?

Beogradból jelentik: Tegnap délelőtt a rendőrfőnökség az alábbi kommunikét adta ki: A ráskai tartomány főispánja és a zsicsai járás főnöke arról értesítették a rendőrfőnökséget, hogy a földművesek munka közben Podunavci községben közvetlenül a Morava mellett egy fűzesben csomagot találtak. A csomagból erős büz áradt ki, amiért a földművesek hozzáfogtak kibontásához, mert azt gondolták, hogy valami rendkívüli dolgot találtak. Amint átvágták a burkolatot, emberi lábakra akadtak. Tovább nem bontották ki a csomagot, hanem értesítették a leletről a zsicsai járás főnökét, aki valamivel későbbben kiszállott a helyszínre. Amikor a csomagot felbontották, két emberi lábat és egy fejet találtak benne. A lábak és a fej már erősen oszlásnak induló állapotban voltak.

Az elmaradt kövezetvám helyett felemelték Petrovaradinban a pótdadót

Petrovaradin város közgyűlése a napokban tárgyalta az 1929. évi költségvetést, amelynek kiadási tételei egymillió nyolcszáz ezer, míg a bevételek egymillió ötszáz ezer dinárt tesznek ki. A múltban a város kövezetvám címén háromszáz ezer dinárt vett be a járművektől, ami ő. az új uttörvény alapján elesik. Ebből a háromszáz ezer dinárból közel százötvenezer dinárt a kövezetvámval kapcsolatos kiadásokra fordítottak, úgy hogy a város tulajdonképpeni vesztesége százötvenezer dinár.

A költségvetésben mutatkozó hiányt aként fedezik, hogy felemelték a pótdadót, azok, akik kereseti adót fizetnek, kétszáz százalék, akik pedig más állami adót fizetnek, azok háromszáz százalék pótdadót fognak az 1929. évben fizetni.

Fokozatosan építik ki a vízvezetékét és csatornázást

Dr. Borota Braniszláv polgármester és Plávsics Nikola műszaki tanácsnok terve — Egyelőre 75 millió dinárt fordítanak a vízvezetékre

A noviszádi vízvezeték és csatornázás elkészítésére vonatkozólag újabb terv merült fel. Miután a munka teljes elvégzése a százmillió dinárt is meghaladta volna, már pedig ez olyan összeg, amellyel a város lakosságát a mai sulyos gazdasági válságban nem lehet megterhelni, más módot kellett találni ennek a fontos kérdésnek a megoldására.

Dr. Borota Braniszláv polgármester ezért felvetette azt a tervet, hogy fokozatosan kell elkészíteni a vízvezetékét és csatornázást. Először a város beiterületén építik ki a vízvezetékét és az ebből befolyó jövedelem felhasználásával fejlesztik ezután a vízvezetékét és a csatornázást.

A polgármester elgondolása alapján Plávsics Nikola műszaki tanácsnok dolgozik most a javaslaton, amelyet talán már a keddi közgyűlés elé fog terjeszteni. E terv szerint a város először 25 millió dinár befektetéssel a belváros területén készítené el a vízvezetékét és azután folytatná a munkát, úgy, hogy 8—10 év alatt elkészülne a vízvezetékkel és a csatornázással.

A városi bizottság határozatától függ most, hogy ezen az alapon hozzáfognak-e már most ennek a régóta vajdó kérdésnek a megoldásához, vagy pedig várnak, míg a gazdasági és pénzügyi helyzet megfelelőbb lesz ilyen nagy kiadással járó terv megvalósításához.

Azok is fizetik a közeletvámot, akik járműveikkel csak átvonulnak Noviszádon, a befizetett összeget azonban a kijáró kapunál visszakapják

Az átvonulás legfeljebb 1 órai időtartamra vonatkozhat

Megírtuk, hogy a városi tanács határozata értelmében mindazok, akik járműveikkel csak átvonulnak Noviszádon, június 13-tól kezdve nem fizetnek közeletvámot. A városi tanács most annyiban módosította rendelkezését, hogy az ellenőrzés hatóságabb gyakorlása végett

a város területén átvonuló egyének is kötelesek a beérkezésnél a közeletvámot kifizetni, az illetéket azonban a kijáró kapunál visszakapják.

A város területén az átvonuló egyéneknek legfeljebb csak egy óra hosszát szabad tartózkodni, ellenkező esetben a ki-

fizetett illetéket visszatartják. Minden átvonuló a városba való érkezés alkalmával u. n. közeletvámi jegyet kap, amellyel a város elhagyása után igazolja a befizetést.

Ha valaki például Temerinből jön autóján a városba s Karlovecra akar utazni, a temerini kapunál köteles a közeletvámot kifizetni. Ha a kapunál bejelenti, hogy csak átvonul a városon, a közúti hidnál a befizetett összeget visszatérítik. Ugyanilyen az eljárás, ha valaki például Karlovecból akar átutazni a városon Temerinbe, ez esetben a közúti hidnál fizeti be az illetéket, amelyet a temerini kapunál fizetik vissza.

A noviszádi nagypiacon tegnap fél dinár volt a zöldborsó, 2 dinár az ujburgonya

Kétszáz koci burgonya a tegnapi nagypiac szenzációja
A termelő ráfizet a borsóra — Naponta 5—6 vagon zöldborsót szállítanak külföldre — A zöldbab és a paprika is megjelent a tegnapi piacon

Aki tegnap a kora hajnali órákban megjelent a nagypiacon, bizonyára örömteljes meglepéssel állapíthatta meg, hogy

a zöldborsó rekord-mennyiségekben vonult fel a piacon.

Soha még ilyen jó termés nem volt, mint az idén, mondják a termelők, akik az óriási konkurencia következtében csaknem ingyen osztogatják a zöld borsót.

Tegnap már fél dinárra csökkent a zöld borsó ára különként s ezzel valóságos olcsósági rekordárát ért el.

Az olcsósági hullám főként annak a körülménynek is tulajdonítható, hogy a környékbeli községekből és városokból is óriási mennyiségeket szállítanak a noviszádi piacra s így a hatalmas konkurenciával a noviszádi termelők sem képesek megbirkózni. A kitűnő termésre való tekintettel

naponta 5—6 vagon zöldborsót szállítanak Noviszádról külföldre,

leginkább Budapestre és Bécsbe. Az export sem tudja azonban felhajtani az árakat, mert olyan nagy mennyiségek maradnak vissza Noviszádon, hogy a város szükségletét többszörösen is ki lehetne elégíteni.

Nagy szenzációt keltett tegnap az ujburgonya árcsökkenése is, ami viszont annak a körülménynek tulajdonítható, hogy

tegnap több mint kétszáz koci, közel 80.000 kilogram új burgonya került a noviszádi piacra.

Ezt a horribilis mennyiséget Noviszád sem tudja elfogyasztani, aminek azután az a természetes következménye, hogy a burgonya ára napról-napra csökken. Tegnap már 2, sőt másfél dinárért árulták a burgonya kilóját.

A közönség természetesen általános tetszéssel fogadja az olcsósági hullámot, nem úgy azonban a termelők, akik például a borsónál határozottan ráfizetnek. A borsószedők napidíja 35—40 dinár, egy szedő pedig nem szedhet többet naponta, mint

100 kilót, ehhez járul azután a helypénz, amely zsákonként 25 para, a mázsapénz, amely szintén 25 para s a fuvarozási költség.

A termelő tehát határozottan ráfizet a zöldborsóra,

amelyet a nagy termésre és a konkurenciára való tekintettel potom áron kénytelen továbbadni.

Ezzel szemben a zöld bab, amely egyelőre még csak mint „ujdonság“ jelent meg a piacon, meglehetősen drága. Kilóját tegnap 30 dinárért kínálták, a háziasszonyok azonban nem nagyon vásárolták, s inkább a szállodások és vendéglősök mutattak nagyobb érdeklődést iránta. A tők 5—6 dinár darabja, a zöld paprika pedig 1 dinár, itt-ott azonban már 3—4 darabot is kapni 1 dinárért. Megjelent tegnap a paradicsom is a piacon, de különkénti hatvan dináros ára elriasztotta a vevőket.

Általános a panasz a baromfi horribilis drágasága miatt. Egy-egy pár vézna rántani való csirke 70—80 dinár s ezek az árak már hetek óta változatlanok.

A drágulás elsősorban annak a körülménynek tulajdonítható, hogy a téli hideg időjárás miatt a csirkék csak későn keltek ki s így a tulajdonképpen tavaszi „rántani való“ csak 1—2 héten belül kerül piacra, amikor is a nagy mennyiségekre való tekintettel

szintén általános árzuhanás várható.

A „szakértők“ azt mondják, rövidesen már 20—30 dinárjával árulják majd a csirke pártját.

Egyébként a nagypiac általános helyzete kielégítő, az olcsósági hullám következtében a szegény emberek is jóllakhatnak s ha peccsenye nem is kerül az asztalra, a zöld borsó és burgonya teljesen kárpótolja a peccsenye elfogyasztásával járó élvezeteket.

Fényes sikere volt „A hollandi menyecskének“ Temerinben

A hollandi menyecske kitűnő és nehéz operett, s egyes szerepének lejtársása nagy erőpróbát jelentett a TTC-nek. Ugy a zene valamint az egyes szerepek tökéletes kidolgozása hónapokig tartott, s az előadás nívója elérte a hivatásos színelőadások mértékét. A kitűnő rendező: Kohut János gondoskodott arról, hogy a hollandi táncokat Magyar Zoltán mesteri tudása sikeressé tegye.

Ő volt az egyetlen vidéki rendező erő, aki a darab előkészítésén közreműködött. Az énekszámokat Allinger Károly rom. kat. kántor tanította be. A zenét Buzás András a régi kitűnő karmester dirigálta. Az előadás minden szereplőjét fel kellene említeni, de ha mindenkivel érdeme szerint foglalkoznánk, hasábokat tenne ki a közleményünk. Tehát csak a színpadi játékosok precíz játékát emeljük ki. Tényi Teruska Jutta hercegnő szerepében, a darab minden drámai fordulatát, tendenciáját olyan igazi színképzéssel adta elő, hogy mindenkit meglepett, aki eddigi szerepeiben látta. Olyan ragyogó jelenség volt a színpadon, amilyent rajta kívül alig láttunk. Bakos Györgyné Wey Elly bárónője mesteri alakítás volt. Legjobban brillirozott azonban a második felvonásban, ahol álrühában oly kiváló alakítást nyújtott, amilyen csak tőle telhetik ki.

Tényi Terussal együtt ők ketten voltak az előadás legkiválóbb női szereplői, akik kellemes szopránjukkal is fényes sikert arattak. Hemrich Irmuska a főudvarmesternő szerepében adott elsőrendű alakítást. Tényi János Usingen trónörököse szerepében ismert kiváló színképességeivel most is elsőrendűt adott. Ő a kitűnő bonvivant, akit már nem csak Temerin, de egész környéke ismer. Jamrik Lajos Stopp főudvarmester szerepében szintén elsőrendű színképességeket mutatott. Kitűnő alak

volt Pető Lajos, dr. Sterzel Udo rendkívüli követ szerepét olyan precízen, s annyi humorral játszotta, hogy szinte körülötte játszódtak le az események. Balázs László Jutta hercegnő nagybátyja, majd Nepomuk kocsmáros szerepét alakította nagy színészi tehetséggel.

Varga János, ifju Rózsa János, Simonyi János, Szekenderovics Imre, Schütz János, Rózsa Gizike, Kubej Tusika, Elek Ilonka, Wekerle Bözsike, Ackermann Rózsika, Kalmár Franciska, Birkány Miksa, Ackermann Aladár, Pető Béla, Balassi Gyula, Schossberger Jolánka, Hering Boriska, Scheffer Rózsika, Wekerle Boriska, Hemrich Elzi, Hering Jolánka, Szvacek Mariska, Tóth Edi és Szalay Nellike mint menyasszonyok, miniszterek, lakájok, hollandi leányok, fiúk és Birinyi Margitka, mint apród valamennyien kitűnően mozogtak a színpadon. A díszleteket Skrabán Endre festette, a színpad átalakítási munkálatait Kozma Emánuel végezte.

Az előadást még néhányszor meg fogják ismételni. A mostani előadáson zsufozásig megtelt a mozi terem, s a helyek már néhány nappal az előadás előtt elkelték. Az előadáson sok vidéki vendég is volt.

Lóháton a világ körül

Tegnap óta érdekes vendége van Noviszádnak. A. J. van Bommel, a Tilburgban megjelenő Dagblad v. Noord Brabant munkatársa világméretű utján Noviszádra érkezett. A rendkívül szimpatikus megjelenésű holland újságíró gyalogszerrel vágott neki a világnak 1927. február elsején. Azóta hol gyalogosan, hol pedig kerékpáron, motorkerékpáron, vonaton, autón, sőt teveháton bejárta Belgiumot, Németországot, Svájcot, Franciaországot, Angliát, Spanyolországot, Marokkót, Algirt, Olaszországot, Görögországot, ahonnan azután Jugoszláviába érkezett.



A világméretű újságíró jugoszláviai tartózkodásának legjelentősebb mozzanata, hogy új közlekedési eszközzel szolgált A. J. van Bommel számára. Sztarapazován meg tetszett neki egy jóállású ló, megvásárolta és most lóháton kocog tovább Ausztria felé.

A holland újságíró világbolyongását nagymértékben megkönnyíti az a körülmény, hogy a holland nyelven kívül tökéletesen beszél németül, angolul, franciául, spanyolul, olaszul és flamand nyelven. Öltözete a festői holland népviselet, emlékalbuma kaleidoszkopszerű változata az általa bejárt három földrész jellegzetességeinek. Utjáról riportokkal látja el lapját, azonkívül emléklevelezőlapot árusít, ebből tartja fenn magát.

A. J. van Bommel három-négy napot tölt Noviszádon, azután Zagreb érintésével Ausztrián, Magyarországon át Bulgária, Románia és Kisázsia felé veszi útját.

•••

Meghalt gróf Andrassy Gyula

A Pajor szanatóriumban sikeresen megoperálták, de szivgyengeség következtében elhunyt

Budapestről jelentik: Gróf Andrassy Gyula tegnap este 6 órakor a Pajor-szanatóriumban meghalt. Andrassy grófot, aki súlyos epebajban szenvedett, hétfőn este szállították be Tiszadobról a budapesti Pajorszánatóriumba, ahol műtétet hajtottak végre rajta. A műtét kitűnően sikerült, gróf Andrassy Gyula azonban szivgyengeség következtében tegnap este elhunyt.

Gróf Andrassy Gyula 1860-ban született. 1885-ben a diplomáciai pályára lépett, ugyanabban az évben képviselővé választották. Az 1896-iki képviselőválasztáson kimaradt a parlamentből, a későbbi pótválasztáson azonban ismét megválasztották s azóta 1925-ig megszakítás nélkül tagja volt a parlamentnek. 1912-ben, amikor az obstrukciót letörték, gróf Andrassy Gyulát is

a parlamenti örök vezeték ki a tereméből. A háború kitörése után treuga deit kötött Tisza Istvánnal, később azonban nagy szerepet játszott Tisza megbuktatásában.

Közvetlenül a háború befejezése után az osztrák-magyar monarchia külügyminisztere lett, amikor is különbékét akart kötni, a forradalom azonban megbuktatta. Később a legitimisták vezére lett. A legutóbbi választáson kibukott s azóta csak hírlapi cikkeiben fejtette ki politikai véleményét.

Az elhunynak négy leánya volt, az egyik gróf Károlyi Mihály felesége, a másik örögróf Palavicini György, a harmadik gróf Cziráky János, a negyedik pedig herceg Odescalchi felesége.

Temetése valószínűleg holnap lesz.

HIREK

1929. június 12. Szerda

Rom .kat.: János. Protestáns: Klaudiusz. Gör .kel. (máj. 30) Izsák. A nap kel 3 óra 52 perckor, nyugszik 7 óra 23 perckor.

Időjárás: Az északi részeken borús idő volt, a hőmérséklet kissé csökkent. Noviszádon délben 31 fok meleg volt.

Időjárás: Részben borús idő várható, további hűsüléssel. Noviszádon gyenge szél mellett 14 fok és 22 fok között váltakozik a hőmérséklet.

— **Zmaj Jovan Jovanovics emlékünnepe Kamenicán.** A kamenicai nőegylet a noviszádi kultuszövetséggel, a Matica Srpskával, a zeneegyesülettel és a Neven dalegyülettel karöltve június 16-án nagyszabású emlékünnepeket rendez Zmaj Jovan Jovanovics szerb költő halálának 25-ik évfordulója alkalmából. Az emlékünnepegy programja a következő: 1. június 16-án reggel fél 8 órakor gyászistentisztelet a kamenicai templomban. 2. reggel fél 9 órakor indulás a költő sírjához, ahol dr. Petrovics Milán tart emlékbeszédet, a zeneegyesület és a Neven énekkara pedig két dalt énekel. Délután gyermekmulatság a kamenicai parkban. Az emlékünnepegyre Noviszádról reggel 7 órakor indul a hajó, azontul minden félóránál közlekednek hajójáratok.

— **A közoktatásügyi miniszter Kulán.** E hó 16-án lesz a kulai új polgári iskolai épület felszentelési ünnepélye, melyen Makszimovics Bozso közoktatásügyi miniszter és több előkelőség fog résztvenni.

— **Városi közgyűlés.** A noviszádi városi bizottság pénzügyi, jogügyi és gazdasági albizottságai pénteken és szombaton ülést tartanak, amelyen letárgyalják a keddi városi közgyűlés elé kerülő anyagot.

— **A dunai vámraktár építése.** A városi tanács a dunai vámraktár építésére vonatkozó tervet szombaton Beogradba küldi a vámvezérgazgatósághoz, amely a maga részéről is felülvizsgálja, azután pedig továbbítja az illetékes minisztériumokhoz jóváhagyás céljából.

— **Zsidó ünnepi Istentisztelet Noviszádon.** A noviszádi zsidó templomban, Sevuosz ünnepének mindkét napján az esti Istentisztelet 7 órakor, a Muszaf Istentisztelet pedig az első napon fél 10, a második napon azonban háromnegyed 10 órakor kezdődik. Sevuosz ünnepénél szombaton a reggeli Istentisztelet keretében, kb. fél 8 órakor Maszkirszertartás is lesz.

— **Zászlószentelés Kulán.** A kulai rom. kath. német ifjúsági egyesület e hó 9-én tartotta zászlószentelési ünnepélyét, melyen az ódszaci és krnjajci német ifjúsági egyesületek is képviseltették magukat. Már szombaton este lampionos felvonulás volt a zászlóanya Blantz Ferencné, földbirtokosné háza elé, hol Schmidt Ferenc az egyesület társelnöke meleg szavakban üdvözölte a zászlóanyát, aki meghatottan válaszolt. Az új egyesületi díszes selyemzászlót vasárnap a nagymise után Raile Károly plébános szentelte fel. A felszentelési ünnepélyen megjelentek az önkéntes tűzoltóság, a kulai iparos dalárda és a cserkészek zászlóik alatt. Az ifjúsági egyesület zászlaját negyven koszorúsleány és vőfély kísérte. Ezután a szegek beverése és a díszbéd következett Blanc Ferenc vendéglőjében, amelyen négy százan vettek részt. Jovanovics Nemanja, Kula község jegyzője öfelségére, Halász Mihály és dr. Kurtz Henrik pedig a zászló anyára és az ifjúsági egyesületre mondottak hatásos felköszöntőket. Este nagyszerű táncmulatsággal fejeződött be az ünnepély, melynek szép rendezése és lefolyása az agilis rendezőség érdeme.

— **Leányavatás a noviszádi zsidó templomban.** A noviszádi állami középiskolák negyedik osztályu, zsidó vallású leánynövendékeinek ünnepélyes felavatása folyó évi június 14-én, Sevuosz ünnepének első napján, pénteken délelőtt 11 órakor fog megtartatni. Istentisztelet után az előjáróság a felavatott leányokat a hitközség dísztermében üdvözli és díszkötéses imakönyvekkel ajándékozza meg.

— **A noviszádi polgári leány iskola évváró ünnepélye.** Vasárnap június 9-én tartotta a polgári leány iskola évváró ünnepélyét, amely kitűnően sikerült. Az iskola énekkara, amelyet Nikolics Koszta vezényelt nagy művészi megértéssel, több ének számot adott elő. Az ünnepély legkimagaslóbb része Somogyi Irmuska a polgári iskola IV. oszt. tan. szóló éneke. A kitűnő énekesnő gyönyörű szopránjával általános tetszést aratott és sok tapsot kapott, osztály társnői két csokorral is kedveskedtek neki. Nagy tetszést aratott még Weiss E. táncszámaival és ritmikus táncgyakorlataival, különösen a tréfás tánc duett, amelyet Kertész Edit és Szimin Ruzsa nagyon kedvesen lejáttak. Vera Tapavica zongora játéka és Márics M. szavalata is pompásan sikerült. Az est sikerének főérdeme Popovicki Draga igazgatónőt illeti, aki tapintatos, kedves modorával buzdította tanítványaikat és minden igyekezzettel arra törekedett hogy minél több kedves perceket szerezzen a közönségnek. A műsort tánc követte a fiatalság legnagyobb öröme.

— **Gyapju fürdődresszek a legjobb minőségben és a legolcsóbban kaphatók Klein Jenő specialista trikó áru üzleteiben Noviszád, Veliki Becekerek és Szentá.**

A zanzibári szultán Európában



A zanzibári szultán (jobbról) és fia Londonban. Zanzibar jelenlegi és jövőendő uralkodója megtekinti Európát. Első útjuk Londonba vezetett, ahol keleti ruhájukban élénk feltűnést keltettek.

— Szunyog-invázió Noviszádon. Napok óta egyébről sem beszélnek az emberek Noviszádon, mint a hihetetlen mértékben elszaporodott szunyog-mizériáról. Ha leszáll az est, a szunyogok milliói lepik el a várost s valóságos rohamot intéznek a különböző adóterhektől amugyis összecsipdesett honpolgárok ellen. Elsősorban a hölgyek azok, akik rettenetesen panaszkodnak a szunyog-csipések miatt, ami érthető is, ha tekintetbe vesszük, hogy a mai rövidszoknyás divat mellett a szunyogoknak bő alkalom kínálkozik az aratásra. Valóságos vakarozási láz lépett fel a városban és az esti órákban, aki az udvarban a kertben vagy a szabadban szippant levegőt, életenergiáját a vakarozásban meríti ki. Az élelmesebbek különféle preventív módszerekkel próbálkoznak védekezni a szunyogok ellen, sőt a strandolók petróleummal kenik be testüket, mert a szunyog Bréhm bácsi megállapítása szerint utálja a petróleumot. A legjobb védekezési szer mindenesetre az ammoniák vagy szalmiákszesz, amely azonban csak a szunyogcsipés után használandó, egyuttal pedig fertőtleníti a csipés helyét. A szakértők az esős tavasszal magyarázzák a szunyogok elszaporodását s ugyanezek már csak rövid életet jósolnak a vérengző bogaraknak, mert tartós szárazság esetén a szunyog elpusztul. Akárhogyan is alakul a helyzet, annyi bizonyos, hogy az ideai szunyoginvázió is azok közé a „nyári örömközé” közé tartozik, amelyek olyan kellemtelen módon nyilvánulnak meg a poros, piszkos és egészségtelen Noviszádon.

— Hét menyasszony egyszerre táncol „A hollandi menyecske” előadásán. Közki-vánatra megismétlik f. hó 15-én, szombaton este 8 órakor a temerini moziteremben. Jegyek elővételben 30, 25 és 20 dinárért a Horváth-féle cukrászdában Temerinben.

— A sztarifutogi önkéntes tűzoltók júnialis. A sztarifutogi önkéntes tűzoltók testület vasárnap rendezte ezévi júnialisát a strand melletti ligetben. Az ünnepély délelőtt 10 órakor vette kezdetét. Ünnepi nagymise után a tűzoltók zeneszóval vonultak ki a dunapartra, ahol ahol a tűzoltók támogatóik tiszteletére impozáns ebéd volt. Emelte az ünnepély fényét, hogy számos környékbeli tűzoltó testület is képviseltette magát. A tánc a reggeli órákig tartott.

Rajz és kézimunka kiállítás a fiupolgáriban

Csütörtökön, e hó 13-án délelőtt fél 12 órakor nyílik meg a kereskedelmi akadémia épületében (volt magyar gimnázium) a fiu polgári rajz- és kézimunka kiállítása. A kiállítás e hó 25-ig tart.

— A vrbászi gimnázium rajz- és kézimunka kiállítása. Szombaton nyílt meg a vrbászi főgimnázium tanulóinak rajz- és kézimunka kiállítása. Müller Béla rajztanár festőművész vezetése alatt. Az intézet rajztermében mintegy hatszáz kép és rajz sorakozik egymás mellé és bizony nemegyszer rajzolójának igazi tehetségéről tesz tanúságot. Különösen néhány nagyon eredeti exlibris és festmény vonja magára a figyelmes szemlélő érdeklődését. Sajnos, kevés helyünk van arra, hogy részletesebben foglalkozzunk a kiállítással és így csak néhány igazán kiváló tanulóval akarunk megemlékezni. Mindjárt az I. osztály tanulói közül Vasics György és Keres Jenő rajzai érdemelnek említést. Talán a legjobbak Schmiedt László, Müller Frigyes rajzai, akik úgy a ceruzával, mint az ecsettel kitűnően bánnak. Becker Lili és Stilber Emil magántanulók kiállított rajzai és festményei érdemelnek különösen említést. Becker Lili egy festménye, mely francia rokokó babát ábrázol, elsőrangú munka. A kiállítás sikere Müller Béla rajztanár tehetségét dicséri, aki néhány éves működésével bámulatos eredményeket ért már el.

— Vöröskereszt multság Kulán. E hó 8-án este a Zöldkert nyári vendéglőben igen sikerült táncmultság volt a vöröskereszt egyesület javára, mellyel kapcsolatban a rendezőség sikeres gyűjtést is rendezett a vöröskereszt egyesület humanus céljaira.

— Tegnap délután a Homok-szigeten elveszett egy Schlési ger Tibor VI. gimnázista nevére kiállított fényképes igazolvány. A becsületes megtaláló kéretik, hogy sziveskedjen az igazolványt az Uránia-nyomdába leadni.

— Anyakönyvi kimutatás folyó évi június hó 3—10. napjáig. Születés bejelentetett összesen husz és pedig: tizenhárom lány és hat fiu. Házasságot kötött összesen hét pár és pedig: Havas Pál bankhivatalnok, Budapest és Iricz Kornélia, Noviszád. Löbl Oszkár bankhivatalnok, Noviszád és Könnig Elvira, Noviszád, Soltész Mihály villanyszerelő, Noviszád és özv. Somogyi Andrásné szül. Kiss Julianna, Noviszád, Létics Milos szolga, Noviszád és Milivojevics Anica, Noviszád, Mihajlovics Száva borbély, Noviszád és özv. Kristofeck Józsefné sz. Rusz Katalin, Noviszád, Maletics Pája szolga, Noviszád és Prsa Ruzsa, Noviszád, Szlavkovics Gusztáv, mehanikus, Noviszád és Takács Eszter, Noviszád. Elhalálozás bejelentetett összesen: tizenhat esetben és pedig: Dr. Velieskovics-Szvinjarev Miladin, orvos, 52 éves, Noviszád, özv. Oberknezsevics Fülöp-né szül. Popovics Mária háztartás, 75 éves, Noviszád, Drobina Pavle kocsis, 35 éves, Noviszád, özv. Halász Ernőné szül. Basch Hermina háztartás, 47 éves, Noviszád, Belyác Vlada kályhás, 36 éves, Noviszád, Medovarszki Szamuilo napszamos, 28 éves, Kulpin, Heimann Vilmos cipész, 31 éves, Noviszád, Lalozevics utónevét nem kapott lánygyermek, 6 naps, Noviszád, Jovin Radivoj, 8 hónapos, Noviszád, ifj. Haumann Ferenc, 14 naps, Noviszád, Raletics Joca, 3 éves, Noviszád, Kovács Ivánka cseléd, 41 éves, Noviszád, özv. Lukics Mihajloné sz. Milojkovics Ljubica háztartás, 64 éves, Noviszád, Jovanovics Szvetozárné sz. Gyorgyevics Kata háztartás, 45 éves, Szt. Futog, Karaba Jovan kocsis, 38 éves, Noviszád, Buzgó György villimoskocsi vezető, 55 éves, Noviszád.

— Az angol király nem megy Pöstyénbe Londonból jelentik: György király tegnap minden támogatás nélkül sétát tett a windsori kastély kertjében. Udvari körökben megcáfolják azokat a híreket, amelyek szerint az uralkodó Pöstyénbe szándékozik utazni. Június 19-én Sandringhambba költözik a király, az ottani kastélyt már előkészítették az uralkodó látogatására.

— Morgán amerikai bankár a jóvátételi konferenciáról. Newyorkból jelentik: Morgán bankár, aki tegnap érkezett meg Párisból, a lapok munkatársai előtt kijelentette, hogy a jóvátételi szakértők jelentése egyik eszköze a világbéke biztosításának és arra szolgál, hogy a világháború folytán keletkezett nemzetközi problémák megoldását előbbre vigye.

— Kevés a bizalom az optáns tárgyalások sikerében. Bécsből jelentik: Az egyik ügynökség bukaresti távirata szerint román hivatalos körökben kevés bizalommal tekintenek az optánstárgyalások kimenetele elé. Az elkedvetlenedés azok miatt a beszédek miatt következett be, amelyek az utóbbi időben Magyarországon elhangzottak a békeszerződés ellen. Ez a kevésbé jó benyomás Olaszország ellen is megnyilvánul. Erre vezethető vissza, hogy a Konstanzba érkezett repülőrajt nem a miniszterelnök vagy a külügyminiszter fogadta, hanem csupán Andreanu miniszter.

PAPP sorsjegye aranyat KAP

— Óceánrepülése előtt megnősült Assolant francia pilota. Newyorkból jelentik: Assolant francia pilota, aki néhány napon belül óceánrepülő utra indul, tegnap Portlandban kötött egy ottani urilánnyal. Az esküvőn a francia pilóta óceánrepülő utitársai töltötték be a tanuk szerepét.

— Mi vezette a kassai cigányokat a gyilkosságra és emberevérsre. Kassáról jelentik: A cigánykör tegnapi tárgyalásán az ellenőrző orvosszakértők véleményének ismertetésére került a sor. Az orvosszakértői vélemény lehetségesnek tartja, hogy a cigányok kannibálistából, perverzitásból, esetleg éhség miatt követték el borzalmas tetteiket. A vádlottak jellembeli és értelmi fogyatékos sága enyhítő körülmény lehet.

— Tűz Petrovoszelon. Vuicsin Sztevan petrovoszeloi kézműáru üzletében eddig még ismeretlen okból tűz ütött ki, amely alkalommal tizenegyezer dinár értékű áru égett el. Az üzlet ötvenezer dinárra volt biztosítva. A vizsgálóbíró megindítja a vizsgálatot annak megállapítására, hogy mi okozta a kárt.

— Rendelet a községek hirdetőmányaikról. Szomborból írják: Topola és St. Moravica községek nemrégén árlejtsési hirdetőmányaikat tették közzé az egyik subotica magyarnapilapban. Ebből az alkalomból a tartományi biztos szigorú rendeletet tett közzé oly értelemben, hogy a községek mindennemű hirdetőmányaikat a tartományi hivatalos lapban tartoznak közzéadni, mint azt egy belügyminiszteri rendelet különben is elrendeli. A rendelkezést megszegő jegyzők ellen nemcsak fegyelmi uton fognak eljárni, hanem az esetleges büntetőjogi felelősségrevonást is kilátásba helyezi a komeszár.

— Öreg emberek, öreg asszonyok! Önöknek kell elsősorban az Alga, mert ha esténként ezzel bekenik kezeiket és lábaikat, reggelre ujjászülettevé érzik magukat, az Alga visszaadja Önöknek az életörömet és a legteljesebb frissességet. Gyógyszertárakban és drogériákban kaphatók üvegenként 16 dinárért.

ÚJ SORSJEGYEKET a 18-ik állami osztályosorsjáték I osztályához vegyen, vagy rendeljen **BRISTOL**-nál, Noviszád, Zéljeznicka u. 27

— **Kik építenek Noviszádon.** A városi tanács a következő építkezésekre adott engedélyt: A Stolz-féle étterem megnagyobbitására, Belyanszki Milorádnak a Beogradszka-uccában fémtöltő műhely építésére, Nagy Sándornak a Futaki-uton lévő autogarázsának és műhelyének megnagyobbitására, több ház kibővítésére, a telepen egy és a Pirosi-ut mentén négy kis családi ház építésére.

— **Ne játsz a fegyverrel.** Hétfőn délután Pasicevon Botics Szteván szállásán fia, Zsviko bement a szobába és leemelte a falról apja vadászpuskáját. Miután azt hitte, hogy a fegyver üres, ráfogta Holler Johannra és rákiáltott: Vigyázz, mert lövök! Holler is azt hitte, hogy a fegyver üres és ezért felemelte a jobb kezét. Botics Zsviko elsütötte a fegyvert, amely sörétre volt töltve és a 16 serét Holler jobb karjába fúródott. A pasicevoei orvos azonnal első segélyben részesítette, utána pedig beszállították a noviszádi kórházba.

— **A harcias háziasszony.** Benkő Anna szrbobrání asszonytól a végrehajtó lefoglalt egy varrógépet. Amikor a községi írnok egy rendőrrel eljött, hogy elvigye a varrógépet, rájuk támadt, szidalmazta és baltával fenyegette meg őket. A noviszádi törvényszék ezért tegnap száz dinár büntetésre vagy öt napi elzárásra ítélte az asszonyt, de az ítélet végrehajtását felfüggesztette.

SPORT

A Vajdasági Alsövetség

A Jugoszláv Sportélet hasábjain a közel-múltban olyan ötlet merült fel, amely megérdemli, hogy Noviszád sportközvéleménye a lehető legnagyobb figyelemmel kísérje. A mozgalom a Vajdasági Alsövetség megalakítása érdekében indult meg és az ötlettel kapcsolatosan napvilágot látott hozzászólások azt igazolják, hogy a terv keresztülvittele nem ütközik komolyabb akadályokba.

A Vajdasági Alsövetség megalakításának gondolata Noviszádról indult ki, aminthogy négy, vagy öt esztendővel ezelőtt is Noviszádról vetették fel először a Vajdasági Alsövetség létesítésének eszméjét. A terv akkor nem valósult meg, mert jelentéktelen mellékkörülmények elgáncsolták. Azóta négy vagy öt esztendő telt el és a Vajdaság futballsportja lassan elindult, lefelé a lejtőn.

Mindenki érzi, hogy a jelenlegi helyzetet segíteni kell és mindenki tudja, hogy az egyetlen segítség: Minél több erős mérkőzést játszani, minél erősebb vidéki, vagy külföldi csapatokkal. Am a külföldi csapatok szerepeltetése a tulságos anyagi kockázat révén csaknem teljes mértékben lehetetlen, a vidéki csapatok meghívását pedig a mindenütt folyó bajnoki mérkőzések nehezítik meg.

A Vajdasági Alsövetség megalakítása révén ezek a nehézségek máról-holnapra megszűnnek. Szubotica, Szombor és Noviszád futballsportja ma többé-kevésbé egy nívón mozog, jobban szólva a három város futballsportja egyaránt visszaesett fejlődésében, a helytelen bajnoki rendszer miatt. Föllendülését egyik sem várhatja külföldi csapatok szerepeltetésétől, kizárólag az egymás között jól megalapozott bajnoki kapcsolatoktól.

A Lusztig-Frank féle tervezet lehetővé teszi, hogy a jelenleg leggyengébb falusi csapat is országos bajnok legyen, ha meg van hozzá a kellő tudása és ereje. A tervezetben felvetett kerületi beosztások löldrajzi helyzet és vasúti összeköttetése ideális, a vajdasági alsövetségek és kerületek jelenlegi adminisztrációja kifogástalan, a játékosok és közönség kulturális állása egy szinten mozog. Egytől-egyig olyan

Ki lesz a föld legszebb leánya?



A Galvestonban megrendezendő „Miss Universe” versenyre hét európai szépségkirálynő érkezett meg Amerikába. Simon Böske, „Miss Európa” nem utazott ki Amerikába, miután a galvestoni püspök hozzáintézett levelében azt írja, hogy erkölcsös leány nem vesz részt a versenyen.

Ugy látszik azonban, hogy a többi európai szépségkirálynő nem vette olyan komolyan a figyelmeztetést és kiutazott Galvestonba. Képünk balról jobbra a következőket mutatja: Románia, Luxemburg, Hollandia, Németország, Franciaország, Anglia és Ausztria szépségkirálynői.

körülmények, amelyek szinte kiáltóan követelik a közös keretbe való sorolódást.

Egészen bizonyos, hogy Noviszádon nem akadhat olyan sportember, aki a Vajdasági Alsövetség megalakításának eszméjével ne értene egyet. Ertesülésünk szerint az ügyben rövidesen közvetlen tárgyalások indulnak meg az érdekelt városok között és nem lehetetlen, hogy már az őszi bajnoki szezont a Vajdasági Alsövetség keretén belül kezdik meg a noviszádi egyesületek.

Postás A. K.—Gajdobrai S. C. 6:1 (3:0). A Gajdobrai lejátszott mérkőzésen a PAK állandó lölényel játszott. A gólokat László (4), Kiss és Szekeres rúgták.

PAK I. b.—Petrovaradini Gradjanszki komb. 4:3 (4:2). A PAK-ból Nüller, Palus és Opravics, a Gradjanszki-ból Kasper és a két hátvéd játéka tűnt ki.

RÁDIÓ-MŰSOR

Szerda, június 12

Beograd. 9.30—11.20-ig: A beogradi gyermeknap megünneplése. Ének, zeneszámok és szavaltatok a Studióból. 11.20 és 11.45: Vizáslásjelentés. 12: Pontos időjelzés. 12.10: Kis gramofónhangverseny. 12.30: Közgazdasági hírek, tőzsdejelentések. 12.45: A rádió kvartett hangversenye. 13.15: Újsághírek. 20: Moszkovljevic dr. egyetemi tanár előadása a szláv népekről. 20.25: Operastély. Közreműködnek Pejinoviczné és Pichler Milan, a beogradi opera tagjai. 22: Újsághírek. 22.05: Gruzics György előadása a gyermekkönyvtárakról és azok jelentőségéről. 22.35: Rádió jazzhangverseny.

Zagreb. 13.15: Gramofónzene. 20.35: Hangversenyközvetítés Ljubljánából.

Bécs. 11: Délelőtti hangverseny. 16.00: Délutáni hangverseny. 20.30: Franz Steiner énekhangversenye. 21: Tézene.

Budapest. 9.15: A m. kir. 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. 12: Déli harangszó. 12.05: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 13: Pontos időjelzés. 14.30: Hírek. 17.40: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 20.20: Előadás a Studióból Szerény Zoltán 40 éves színészi jubileuma alkalmából. „A falu rossza” népszínmű 3 felvonásban. 22.15: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Os-

tende kávéházból.

Berlin. 17.30: Szórakoztató zene. 20: Táncczene. 21: A berlini ünnepi játékok közvetítése.

Kassa. 12.05: Déli hangverseny. 17.10: Délutáni hangverseny. 19.25: Dvorak: „Der Jakobiner” című operájának előadása. Közvetítés Brnóból.

München. 12.55: Déli hangverseny. 16: Kamara-kvartett. 19.30: Délutáni hangverseny. 21.15: Keleti zene. 22.45: Táncczene.

Prága. 11.15: Gramofónzene. 12.30: Déli hangverseny. 19.30: A. Dvorak: „Der Jakobiner” című operájának előadása.



Noviszád város is jegyez Agrárbank részvényeket. Noviszád városa is részt fog venni az Agrárbank részvényjegyzésében. A városi tanács a keddi közgyűlésnek azt fogja javasolni, hogy a kötött alapokból félmillió dinár részvényt jegyezzen.

A noviszádi tőzsde igazgatósági ülése. A noviszádi termény- és értéktőzsde igazgatósága tegnap délelőtt tíz órakor Miroslavjevics Kesza alelnök elnöklése alatt ülést tartott, amelyen folyó ügyeket tárgyaltak.

— **Szállítási kedvezmény a tűzifa részére.** Az államvasutak vezérigazgatósága leszállította a tüzelőfa viteldíját. Ez a kedvezmény ez év szeptember 1-ig van érvényben. Azért a fakereskedők igyekezzenek addig beszerezni fájukat, annál inkább, mivel szeptember 1-én megindul a kivitel és akkor nem kaphatnak megfelelő mennyiségű vagon, a drágább fuvar ellenére sem.

A parabucsi vándorgyűlés. A Bácskai Gazdasági Egyesület parabuci gazdakörének vándorgyűlésén háromszáznál több gazda volt jelen. A vándorgyűlést Inhoff József egyesületi igazgató nyitotta meg. Majd dr. Schmidt Konrad szombori ügyvéd és földbirtokos a gazdaszervezkedés fontosságáról tartott előadást, részletesen foglalkozott a mai gazdasági krízissel, fejtegette annak okait és következményeit és rámutatott arra, hogy az egyedüli kivezető utat a gazdaknak a gazdakörben való minél szélesebb körű szervezkedése. Leberz Rudolf okl. gazda szombori járási gazdasági felügyelő

részletesen ismertette a gabonanemesítés mikéntjét, a nemesített fajták kiválasztását és a Bácska legjobban bevált típusainak további kinemesítését. A déli társas ebéd után ismét nagyszámu gazdaközönség jelenlétében Pethő Floris szombori okleveles gazda a Bácskában legkönnyebben meghonosítható takarmányféléket, azok mikénti betakarítását, azoknak a vetésforgóba való beállítását ismertette. Pichler Alfréd parabucsi községi állatorvos az állatok bevásárlásánál és eladásánál alkalmazott szavatossági s egyéb járásokról tartott előadást. Végül Inhoff József igazgató a gazdasági egyesület munkakörét ismertette. A horgosi vándorgyűlést elhalasztották. A pasicevői állatkiállítás és díjazás e hó 23-án, vasárnap reggel tartják meg.



ZARLATOK

Kedd, június 11

A DINAR ÁRFOLYAMA

Budapest 9.98—10.04, Prága 59.125—59.525, Berlin 7.34—7.36, Bécs 12.465—525, Triest 33.60—33.65, London 276.

BEOGRADI TŐZSDE

London 276.54—276.74, Páris 223.60—221.60, Newyork 56.94—55.94, Genf—Zürich 1097.40—1094.40, Prága 169—168.20, Milanó—Triest 298.89—296.89, Berlin 13.595—565, Bécs 3.0139—7.9839, Budapest 9.9427—9.127. Állampapírok: 7 százalékos kölcsön 83.75—83.75, 4 százalékos agrárkötvény 50.75—50. Hadikrápótlási kötvény prompt 399—398, június 30-ára 401—401. Nemzeti Bank

BEOGRADI TERMÉNYÁRAK

Buza Vrsac 79—80, 2% prompt, 213—213. Buza Pozsarevac—Szmederevo prompt 79—80, 3—4%, 220—220. Buza vagon Zemun 80, 2%, 218—218. Tengeri prompt paritás Vrsac 222.50—230. Irányzat: Élénkebb.

ZORICHI TŐZSDE

Beograd 90.1275, Budapest 90.61, Páris 20.33, London 25.20 egynyelcad, Newyork 5019.80, Brüssel 72.18, Milanó 27.19 egynyelcad, Madrid 74.20, Amsterdam 208.70, Berlin 123.965, Bécs 73, Stockholm 138.95, Kopenhága 138.45, Oslo—, Szófia 3.255, Bukarest 3.08, Prága 15.39, Varso 58.25, Athén 6.72, Konstantinápoly 248.25, Helsingfors 13.06.

BUDAPESTI HATÁRIDŐS TERMÉNYTŐZSDE.

Irányzat: Rendkívül lanyha. Forgalom: Élénk. Buza októberre 22.61—22.62, 1930. márciusra 24.42—24.43. Rozs októberre 18.54—18.56, 1930. márciusra 20.10—20.12. Tengeri júliusra 24.28—24.30, 1930. május 18.48—18.50.

CHIKAGOI TERMÉNYTŐZSDE

Buza: Emelkedő. Júliusra 107 háromnyelcad—107 ötnyelcad, szeptemberre 113 háromnyelcad—113 hétnyelcad, decemberre 116.75—116 hétnyelcad. Tengeri: Emelkedő. Júliusra 92 hétnyelcad, szeptemberre 92, decemberre 86. Zab: Emelkedő. Júliusra—, szeptemberre 43 egynyelcad, decemberre 45 egynyelcad. Rozs: Emelkedő. Júliusra 82.75, szeptemberre 85 hétnyelcad, decemberre 91.

WINNIPEG

Irányzat: Emelkedő. Buza júliusra 116 egynyelcad, októberre 114.25, decemberre 113 egynyelcad.

ROSARIO

Irányzat: Tartott. Buza júliusra 8.45. Tengeri júliusra 7.45.

BUENOS AYRES

Buza júliusra 8.50, szeptemberre 8.75. Tengeri júliusra 7.60, szeptemberre 7.80.

NOVISZADI TERMÉNYTŐZSDE

(Hivatalos jegyzések)

Buza, bácskai 79—80 kg-os, k. d. k. és 207.50—212.50, felső bácskai k. d. k. és —, bácskai Tisza 79—80 kilogr. duplikát k. k. és 210—215 bánáti 79—80 kg-os k. dupl. k. és 210—212.50 szerémi 79—80 kg-os k. dupl. 210—212.50. Arpa

bácskai 65 kg. k. d. k. és — — — dinár
bácskai tavaszi, 68-69 kg-os k. d. k. és — — — — — 63-64 kg-os k. d. k. és — — — — —
Baranyai tavaszi 71-72 kg-os k. d. — — —
Zab, bácskai k. dupl. k. és — — — din.
bánáti kassa duplikát k. és — — — — —
szerémi k. duplikát k. és — — — — —, szla-
vóniai kassa duplikát k. és — — — — — dinár
Rozs, bácskai, k. d. — — — — —. Tengeri
bácskai kassa duplikát 225—230, szerémi
k. duplikát k. és 225—230 dinár, bánáti
k. duplikát k. és 225—230 dinár. Buzalix
bácskai 66 és 67 dupl. k. k. és 307.50—315
bácskai 2 sz. kenyérliszt d. k. k. és 287.50—
295, bácskai 5. sz. kenyérliszt dupl. k. k. és
277.50—280, bácskai 6 sz. kenyérliszt k. dupl.
272.50—275, bácskai 7. sz. kenyérliszt k. dupl.
257.50—265 bácskai 8 sz. takarmányl. k. —
172.50—180 din. Buzakorpa bácskai, jutazás
duplikát k. 150—160, szerémi j.-zsákban, d. k. —
50—60 bánáti, jutazásban duplikát kassa
k. és 150—160 din. Bab, bácskai, kassa
duplikát k. és — — — din. Burgonya, fehér
szloveniai k. d. k. és — — — — — Disznózsír
netto hordó — — — — — din.

Irányzat: változatlan.

Forgalom: 38.5 vag. buza, — bab, — z. b, 16.5
tengeri, 6 liszt, — széna, — korpa, — árpa
és exek. — buza.

Szombori terménytőzsde jegyzése
június 11-én. Bácskai buza 202 $\frac{1}{2}$ —207 $\frac{1}{2}$
bánáti buza 202 $\frac{1}{2}$ —207 $\frac{1}{2}$, szerémi és szlavo-
niai buza 205—210—, Tiszai hajórakomány
205—210—, bégai hajórakomány 202 $\frac{1}{2}$ —207 $\frac{1}{2}$
Rozs bácskai 200—205, Zab bácskai 180—
185—, zab szerémi és szlaviniai 180—185—
Arpa takarmány 205—210—, tavaszi 220—225,
baranyai tavaszi 235—240—. Tengeri mor-
zolt prompt 222 $\frac{1}{2}$ —227 $\frac{1}{2}$, júniusra 225—230
— — — — — Bab természetes — — — — —, válo-
gatott — — — — — tarka — — — — —. Liszt 00.
305—315, 0. 305—315, 2 sz. 285—295, 5 sz.
270—280, 6 sz. 250—260, 7 sz. 240—250, 8 sz.
180—190. Korpa prompt 150—160—, májusra
— — — — — Irányzat: csendes. — Forgalom buza
65—, tengeri 117,— liszt 33 $\frac{1}{2}$ zab 0, árpa—,
burgonya 0, széna —, olajpogácsa —. bab
összesen 221 $\frac{1}{2}$ vagon.

REJTELMES ÁRNYÉKOK

Regény..... Irta: SOMLAY KÁROLY

(11)

A szőlőhegyen is szoktak esni néha e-fajta kalandos epizódok, melyekre azonban nem szokás komoly ügyet vetni. Az élet ugyse csupa farsang, hát nem árt ide-oda egy kevés bolondság.

Klárának egyszer-egyszer még nevetésre szaladt a szája a megretírált legény felett, aztán ismét észébe jutott Béni, a kisbéres.

Eppen ezt akarta felkeresni, mikor a venyigesorok közül orrhangon ejtett, vontatott ének hallatszott:

Lombos erdő, füves halom,
Bu életem, bánat napom...

Egy ötvenéves, meztlábos, szikár ember alakja bukkan fel a szilvas alól. Az arcát tömött körszakáll borította. Ősz bajusza tatárosan esüngött alá. A vállára terített szür alól szutykos gatyva látszott ki. A fején kopott irhasüveg volt.

— Mit akar itt a Nyulláb Jóska, a falu bolondja? — dohogott Klári és kíváncsian várta a dilinós embert.

— Adjon Isten pávatollas, árvaesalános, szegfűszeges, széleslappos, tüskésbokros, bojtorjános, turós-kapros, katykarings, ka-eilántos, sárgarezes, rummal kevert rozs-topsínyos, mákos, cukros, nagylekváros jó-napot! Hogy ityeg a fityeg Klárikám, édes? Ha téged látlak, szinte dagadozik bennem a szerelem, mint égbekiáltó barátban a halála. — köszöntötte a leányt, mikor a dió-fa alá ért.

— Nem sül meg kend ebben a köd-mönben, — kérdezi mosolyogva a leány.

— Hát bizony egy kiesit tüzel az ég-

ről a ruhaszárító nagy esellag, de hát az én vagyunkam belelér egy fél tökhéjba is, így aztán télen-nyáron egy ruhában járok, mint a számadó kutyája... Bizony, én is csak annyit kaptam örökségbe apámtól, és anyámtól, mint a esasi: a két fületem... Héj Klárikám, violám, egyenes vagy, mint a buzaszár. A hétmicsodát, egy mozog a esipőd, mintha féderen járna.

— Vásottfogu, vén nádifarkas kend már Jóska bácsi, aki az aludtjetet se tudja meg-rágni és mégis minő kövér gondolatok mász-nak ki a sovány fejéből. Pedig talán a má-riapócsi toronynál is vénebb kend.

— Hát bizony régen volt, mikor a bá-baasszony kiöntötte a feresztövizemet. Talán már a moly is megette a születési bizo-nyitványomat. De sabaj! Pipa-kupak, pap-kalap én még most is szeretes ember va-gyok, még ma is tudnék diót törni a szép asszony kalácsába. Volt idő, mikor hét sze-retőm volt eccere.

— Aztán valóban szerették a fehérné-pek Jó ka bácsi?

— Majd, hogy meg nem ettek! Szinte felbuggyant az éhnyál az inyükben, ha rám néztek... A zistenfáját a fajtájuknak... Ha-nem hát imigy-amagy és hogyan mőcéppen, de az akkori fejrénep nem volt olyan per-szóniás, kevély, mint a mai. A mai fejrénep olyan tarajosan beszélget az emberrel, mint a Károlyi goróf. A mai fejrénep talán még a Miatyánkot is visszajáról imádkozza.

A mulatságnak Ferenc megjelenése ve-tette végét. Felgyürt ingujakkal, mellekkö-ténnel, kis házsisipkával jött ki a pincé-ből és derülten mondta:

— Elkészültem a dologgal. Minden hor-dó fel van töltve. Hanem most már szedd ám elő Klári az uzsonnát.

— Aggy' Isten — köszöntötte Nyulláb Jóska Ferencet.

— Mi újság, atyámfia? — fordult a

fiatalember a félbolondhoz.

— A verebek esiripolták ezen a vén dió-fán, hogy itt nagykanállal eszik ma a nyög-venyelt esuszát. Hát mondok, elgyövk én is segíteni.

Klári a dikón levő kosárból buzakenye-ret és egy csuprot vett ki, abból három ü-vegpohárba kávét öntött.

— Itt az uzsonna. Jóska bácsit is meg-kinálom egy pohár kávéval.

— Hoci no! Eddig ugyan nem tudom, hogy mi fán terem a kávé, de Isten nekü, megköstolom.

Ferenc három karajt szelt a kenyérből, aztán mindhárman a gyepré üve, enni kezd-tek.

Nyulláb Jóska egy kortyot ivott a kávé-ból, de tüstént ki is köpte.

— A forgószél kergesse meg, aki meg kapálta a tövét... De rui találmány ez a kávé... Edesnek keserü, keserünek meg é-des, — mondta és az arcát elfintorította.

— Hát nem eszi meg kend a kávét? — kacagott Ferenc.

— Majd akkor eszem meg, ha a ken-derföldön füstölt kolbász terem... Még a lábamat se mosnám meg kávéban... Megkö-vetem, Ferenc urfi, ki nem állhatom a bü-zét a kávénak. Ha ugy futna is előttem, mint a patak, akkor se kéne. Hogy kovártélyoz-zon a hasába Szent Mihály arkangyal egy tueat sánta ördögöt, aki feltalálta... Aszon-gya a régi regula, hogy kolbászból csinálj vonót, főtt sonkából tárogatót és aztán, hogy gulyáshus meg derelye, ez a magyar ereje.

— Kutyaviscezi bőr, a kend bőre Nyul-láb Jóska bátyó. Lesz ott a kosárban sza-lonná is, kináld meg őt szalonnával, Klá-ri, — mondta Ferenc.

A leány erre egy darab füstöltzalonnát nyujtott a vendégnek.

— Faljék hát kend, — kinálta tréfásan. Folytatása következik.

Képek a Vezuv legutóbbi kitöréséről



Fenn: a lakosság menekül a forró láva elől; lenn: a lávafolyam eléri Terzignot; jobboldalt: a Vezuv.

VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY

A novisadi róm. kat. hitközség ezennel versenytárgyalást hirdet a Darányi telepen építendő templom összes építési munkálataira, **külön szakmák szerint és egyben.**

Az ajánlati, illetve költségvetési űrlapok a fentnevezett hitközség irodájában (Templom udvar) június hó 10-től mindennap a hivatalos órák alatt 50.— dinár ellenében beszerezhetők s ugyanott a tervek és a szerződési feltételek is megtekinthetők.

Ajánlatok 100.— dináros bélyeggel ellátva és sértetlen borítékban lepecsételve legkésőbb f. é. július 1-én déli 12 óráig a fenti hitközségi irodába benyújtandók. Az ajánlattevő vállalkozók tartoznak az ajánlati végösszegüknek megfelelő 5% óvadékot akár készpénzben, vagy pedig értékpapírokban a versenytárgyalás napján délelőtt 10 óráig a hitközségi irodában nyugta ellenében letenni.

Később beérkező, vagy helytelenül kiállított ajánlatok figyelembe nem vétetnek. A róm. kat. hitközség fenntartja magának azt a jogot, hogy a benyújtott ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlat összegére szabadon választhat.

Ajánlatot csakis oly vállalkozók nyújthatnak be, akik ezen munka elvégzésére törvényes képesítéssel és iparjoggal bírnak. Noviszád, 1929. június 5.

A NOVISADI RÓM. KAT. HITKÖZSÉG

I-a mész, cement Reibsand

vagon és kisebb tételekben a legolcsóbban szállít

GAUSZ JÁNOS NOVISAD, Futoski put 66
TELEFON 25-34

Ujítsa meg! előfizetését

Legrégibb

**fűző, keztyű, harisnya és bőrkezttyű
különlegességek szaküzlete**

FISCHER J. és FIA

NOVISAD, KRALJA PETRA 23. — Telefon 23-64.

FENÉRNEMŰER

Menyasszonyi és babakelengyék, ágyneműk, függönyök, hímzés, aszurozás és csipke applikálás legmodernebb férfi és női fehérneműk elkészítését legutóbban vállalja

Palásthy Ferencné

HERBST JÓZSA varrodája
Kamenici utca 5. szám
(Az „Orient” szállóval szemben)

APRÓ HIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap.
Egy sor 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár, a legkisebb apróhirdetés 10 dinár.

Eladó

Jóforgalmu borbély üzlet elköltözés miatt eladó. Cim a kiadóban. Kr. Petra 30. I. em. 1998

BILLIARD ASZTAL teljes felszereléssel eladó „Lovacski Dom” vendéglőben, Futaki ut. 2001

Eladó ház, mely áll 2 szoba konyha és istálló-ból. Epres ucca 74. 1889

ELADÓ CSÉPLŐGARNITURA! 8. HP. Umrath cséplő 8 HP. Drössler magánjáró és Umrath elevátor a teljes cséplő felszereléssel kedvezményes árban kedvező feltételek mellett eladó. Fehér Gépész Srobran. 1962

Rövid hangverseny ZONGORA teljesen jókarban, system Bösendorfer, eladó. Cim Schmolka hirdetőirodában, Noviszád. 1993

HÁZ ELADÓ a város központjában nagy telekkel, szép jövedelemmel. Ustavska u. 28. 1961

Kiadó

Egy különálló házban 2 lakás kiadó. Érdeklődni Saratlicnál, Sumadijska 13. 2002

Kiadó egy különálló ház, Strand közelében június 15-től, 2 szoba konyha és mellékhelyiségekből álló, azonkívül istálló, sertésöl és kert. Bővebbet Kiszácsi u. 7. alatt. 2000

Kereslet

FÜSZERKERESKEDŐ-SEGÉD, szerb, magyar, német nyelvlismerettel, felvetelik. Kovács János, Magyar ucca. 1995

Perfekt szerb-horvát, német, magyar levelező, mérlegképes könyvelő állást nyerhet. Ajánlatokat a kiadóba, Kralja Petra 30. emelet. 1997

TAKARITÓNÓ, aki a géppel való zsákvarráshoz ért, azonnal felvetik. Schulz malom, Noviszád. 1996

Állást keres

Lícno pravoval rendelkező egyén üzletvezetői állást keres fix havi fizetést. Cim a kiadóban, Kr. Petra 30. 1991

Különléte

Angol órákat adok felnőtteknek és gyermekeknek. Elmélet és gyakorlat a legjobb új módszer szerint. Érdeklődni a kiadóban, Kr. Petra 30. 2003

SINALKO (LIMONADE) KÉSZÜLÉKEKET

valamint
FAGYLALT GÉPEKET
készít
Olcsó árakon
VASA MALOČIĆ
RÉZMŰVES
NOVISAD, KISAČKA UL. 32

PEIKERT ISTVÁN, NOVISAD

Primorska (Vásár) ucca 21. Telefon 29-25

Vállal:

villamos motorok és Dynamók javítását és tekercselését. Autódynamok, anlasserek mágnesek és világítási javításokat, autó és rádió accumulatorok töltését és javítását. Javítások pontosan és szakszerűen eszközöltetnek.

SNEFF ISTVÁN

faszobrászati és iparművészeti műterme
SREM. MITROVICA

Ajánl legmodernebb kivitelben készült enillárokat, állólámpákat és a faszobrászat keretében vágó bármilyen művészi munkák elkészítését. Az 1925. évi mitrovicai iparkivállításon aranyéremmel és díszoklevéllel kitüntetve.

HIRDESSEN
A
DÉLBÁCSKÁBAN

Szerkesztésért és kiadásért felel:
TOMÁN SÁNDOR.